

220616-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги по проектиране и конструиране – Fachplanungsleistungen (ELT-GA)

OJ S 63/2026 31/03/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Klinikum Osnabrück GmbH

Електронна поща: Vergabe@Klinikum-os.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие

Дейност на възлагащия орган: Здравеопазване

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Fachplanungsleistungen (ELT-GA)

Описание: Fachplanungsleistungen der Technischen Ausrüstung - Elektrotechnik und Gebäudeautomation (ELT-GA) gemäß §§ 53 ff. HOAI für das Bauvorhaben "Nachnutzung Finkenhügel 7 (FH7)" auf dem Gelände des Klinikums Osnabrück.

Идентификатор на процедурата: 7647a221-72c5-4356-8700-38fd37161617

Вътрешен идентификатор: ZVS-176-BM-25-002

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Am Finkenhügel 1

Град: Osnabrück

Пощенски код: 49076

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Osnabrück, Kreisfreie Stadt (DE944)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHHYQTQ87TN5F# Die Nutzung von KI-Assistenzsystemen zur Unterstützung bei der Angebotserstellung ist zulässig. Die Verantwortung für die Vollständigkeit, Richtigkeit und Verbindlichkeit der Angebote verbleibt uneingeschränkt beim Bieter. Es ist sicherzustellen, dass durch die Nutzung solcher Systeme keine Verstöße gegen datenschutzrechtliche oder vergaberechtliche Vertraulichkeitsanforderungen (§ 3 UVgO / § 5 VgV) entstehen. Zudem wird auf die Grenzen der Nachforderung gemäß § 41 UVgO / § 56 VgV hingewiesen. Unvollständige oder

widersprüchliche Angebote können vom Verfahren ausgeschlossen werden. *** Rechnungen sind elektronisch unter Angabe der Vertrags- und/oder Vergabenummer an die E-Mail-Adresse rechnungen@klinikum-os.de einzureichen.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Die in den §§ 123 und 124 GWB sowie in ergänzenden nationalen Vorschriften genannten Ausschlussgründe werden vollumfänglich berücksichtigt. Mit Angebotsabgabe erklärt der Bieter, dass keine Ausschlussgründe vorliegen. Ein entsprechender Nachweis ist auf Anforderung der Vergabestelle vorzulegen.

Участие в престъпна организация: Ausschlussgrund nach § 123 Abs. 1 GWB: Bildung einer kriminellen Vereinigung (§ 129 StGB).

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Ausschlussgrund nach § 123 Abs. 1 GWB: Bildung einer terroristischen Vereinigung (§ 129a StGB).

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Ausschlussgrund nach § 123 Abs. 1 GWB: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung (§§ 261, 129a StGB).

Измами: Ausschlussgrund nach § 123 Abs. 1 GWB: Betrug (§ 263 StGB), Subventionsbetrug (§ 264 StGB).

Корупция: Ausschlussgrund nach § 123 Abs. 1 GWB: Korruptionsdelikte (§§ 299, 331 bis 335 StGB).

Детски труд и други форми на трафик на хора: Ausschlussgrund nach § 123 Abs. 1 GWB: Menschenhandel, Zwangsprostitution oder Ausbeutung (§§ 232, 233 StGB).

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Ausschlussgrund nach § 123 Abs. 1 GWB: Steuerhinterziehung oder Nichtzahlung von Steuern und Abgaben (§ 370 AO).

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Ausschlussgrund nach § 123 Abs. 1 GWB: Nichtzahlung von Sozialversicherungsbeiträgen (§ 266a StGB).

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB: Verstoß gegen umweltrechtliche Vorschriften.

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB: Verstoß gegen sozialrechtliche Vorschriften.

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB: Verstoß gegen arbeitsrechtliche Vorschriften.

Неплатежоспособност: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB: Zahlungsunfähigkeit im Sinne der Insolvenzordnung.

Администриране на активите от ликвидатор: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB: Eröffnung des Insolvenzverfahrens oder Antrag auf Eröffnung.

Прекратена стопанска дейност: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB: Einstellung der gewerblichen oder beruflichen Tätigkeit.

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB: Verfahren mit ähnlicher Zielsetzung wie die Insolvenz.

Тежко професионално нарушение: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB: Schwere berufliche Verfehlung, die die Integrität infrage stellt.

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB: Wettbewerbswidrige Absprachen (§ 298 StGB oder Kartellrecht).

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB: Vorliegen eines Interessenkonflikts, der eine ordnungsgemäße Durchführung des Vergabeverfahrens beeinträchtigen kann.

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB: Vorbefassung, die zu einer unzulässigen Wettbewerbsverzerrung geführt hat.

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB: Nachweislich mangelhafte Leistung bei einem früheren öffentlichen Auftrag, die zur Kündigung, Schadensersatzforderung oder vergleichbaren Sanktionen führte.

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Ausschlussgrund nach § 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB: Täuschung der Vergabestelle oder unzulässiger Versuch der Beeinflussung des Vergabeverfahrens.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Fachplanungsleistungen (ELT-GA)

Описание: Gegenstand der Vergabe sind Fachplanungsleistungen der Technischen Ausrüstung - Elektrotechnik und Gebäudeautomation (ELT-GA) gemäß §§ 53 ff. HOAI für die bauliche und technische Umnutzung des Bestandsgebäudes Finkenhügel 7 (FH7) auf dem Gelände des Klinikums Osnabrück.

Вътрешен идентификатор: ZVS-176-BM-25-002

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Am Finkenhügel 1

Град: Osnabrück

Пощенски код: 49076

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Osnabrück, Kreisfreie Stadt (DE944)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 15/06/2026

Крайна дата на продължителността: 31/12/2026

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в заявлението за участие

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch
geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: Referenzen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige
Formerfordernis): Referenznachweise mit den im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung
genannten Angaben

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Zahl der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte
(Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Erklärung zur Zahl der in den
letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach
Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Technische Leistungsfähigkeit (Referenzen) - Es ist
mindestens zwei geeignete Referenzen über die Erbringung von Fachplanungsleistungen
Technische Ausrüstung - Elektrotechnik und Gebäudeautomation (ELT-GA) für ein
vergleichbares Hochbauvorhaben nachzuweisen. - Die Referenz muss Leistungen gemäß §§
53 ff. HOAI (Fachplanung Technische Ausrüstung - Anlagengruppen 4, 5 und 6) betreffen. -
Die Referenz muss innerhalb der letzten fünf Jahre vor Ablauf der Teilnahmefrist
abgeschlossen worden sein (maßgeblich ist die Abnahme der Bauleistung; Leistungsphase 9
bleibt unberücksichtigt). - Die Planungsleistungen müssen sich auf ein umgebautes oder neu
strukturiertes Bestandsgebäude im Gesundheits-, Schul- oder Verwaltungsbereich beziehen
(z. B. Labor, Klinik, MZEB, Schulungs- oder Verwaltungsgebäude). - Die anrechenbaren
Kosten der Technischen Anlagen der Anlagengruppen 4-6 (Elektrotechnik und
Gebäudeautomation - ELT) (KG 400 nach DIN 276) müssen mindestens 300.000 EUR netto
betragen haben.

Критерий: Специфичен среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit - Der durchschnittliche
Jahresumsatz des Bewerbers aus Planungsleistungen gemäß HOAI (Fachplanung
Technische Ausrüstung - ELT-GA) muss in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren
(2025, 2024, 2023) mindestens 500.000 EUR netto jährlich betragen haben.

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Personelle Leistungsfähigkeit - Zum Zeitpunkt des Ablaufs
der Teilnahmefrist müssen beim Bewerber mindestens drei fest angestellte Personen mit der
Qualifikation "Ingenieur/-in" beschäftigt sein, davon mindestens eine Person mit einschlägiger

Fachrichtung der Elektrotechnik, Energietechnik, Gebäudeautomation oder vergleichbarer elektrotechnischer Ausrichtung. Hierzu zählen auch Projektleiter/-innen oder Partner/-innen mit entsprechenden Berufsabschlüssen.

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3
Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preiskriterium für "Preis-Quotient-Methode"

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Разходи

Наименование: Honorarangebot

Описание: - Honorar auf Grundlage des Leistungsbildes Gesamtgewichtung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 16

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualität des Projektteams

Описание: Bewertet werden Qualifikation, Erfahrung und Zusammensetzung des für das Projekt vorgesehenen Projektteams. 1.1: (15%) - Aufstellung der für das Projekt vorgesehenen Personen als Projektorganigramm sowie Darstellung der Verfügbarkeit, der Koordination und des Einsatzes des Projektteams in den einzelnen Projektphasen. - Darstellung der auftragsbezogenen, fachspezifischen Stärken der vorgesehenen Personen für das vorliegende Projekt. 1.2: (15%) - Darstellung des für das Projekt vorgesehenen Projektleiter sowie seiner auftragsbezogenen und fachspezifischen Stärken. - Angaben zur Qualifikation und Berufserfahrung im Gesundheitswesen. 1.3: (10%) - Darstellung zur Sicherstellung der Präsenz vor Ort in den einzelnen Projektphasen

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 32

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Referenzen

Описание: Bewertet werden die vom Bieter eingereichten Referenzprojekte über vergleichbare Fachplanungsleistungen der Technischen Ausrüstung - Elektrotechnik und Gebäudeautomation (ELT-GA). Die Bewertung erfolgt insbesondere anhand folgender Aspekte: 2.1: (20%) - 3 Referenzen im Bereich Krankenhausbau; insbesondere Umbauten im Bestand 2.2: (20%) - 3 Referenzen im Bereich von Praxen und Laboren

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 32

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:
немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 02/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHHYQ87TN5F/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHHYQ87TN5F>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 14/04/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHHYQ87TN5F>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 13/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gem. § 56 Abs. 2 VgV kann der Auftraggeber den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Die Ausführung des Auftrags erfolgt gemäß Ingenieurvertrag und Leistungsbeschreibung. Der Auftragnehmer hat insbesondere die Koordination mit den weiteren Planungsbeteiligten sowie die Anforderungen des Auftraggebers an Organisation, Kommunikation und Dokumentation der Planung zu beachten.

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Die Zahlungsbedingungen richten sich nach den Regelungen des Ingenieurvertrags sowie der HOAI.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Es wird auf die Voraussetzungen und Fristen des § 160 GWB ausdrücklich hingewiesen. Nach § 160 Abs. 3 S. 1 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Klinikum Osnabrück GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Klinikum Osnabrück GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Klinikum Osnabrück GmbH

Регистрационен номер: HRB 18565

Пощенски адрес: Am Finkenhügel 1

Град: Osnabrück

Пощенски код: 49076

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Osnabrück, Kreisfreie Stadt (DE944)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: Vergabe@Klinikum-os.de

Телефон: +49 541405-1800

Интернет адрес: <https://www.klinikum-os.de/>

Профил на купувача: <https://www.klinikum-os.de/ueber-uns/verwaltung>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Регистрационен номер: de395

Пощенски адрес: Auf der Hude 2

Град: Lüneburg

Пощенски код: 21339

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Телефон: +49 4131152-0

Факс: +49 4131152-943

Интернет адрес: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

f9dc1b98-c08e-43a2-9c09-b83358065f4d-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

Описание

:

Im Rahmen der internen Prüfung sowie aufgrund eingegangener Bieterfragen wurden Unklarheiten und redaktionelle Fehler in den Eignungs- und Zuschlagskriterien sowie in den zugehörigen Unterlagen festgestellt. Insbesondere betraf dies Inkonsistenzen zwischen den Dokumenten sowie unklare bzw. missverständliche Formulierungen.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Die Vergabeunterlagen wurden wie folgt angepasst und konkretisiert: - Vereinheitlichung und Klarstellung der Eignungsanforderungen (insbesondere Referenzanforderungen, personelle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit), - Präzisierung der Zuschlagskriterien einschließlich der Bewertungsmaßstäbe zur Sicherstellung einer transparenten und vergleichbaren Angebotswertung, - Redaktionelle Überarbeitung und Klarstellung der Leistungsbeschreibung, - Überarbeitung der Preisblätter (insbesondere Klarstellung zur Berücksichtigung von Umbauleistungen sowie Anpassung der Struktur zur Sicherstellung vergleichbarer Angebote). Die vorgenommenen Änderungen dienen ausschließlich der Klarstellung und Vereinheitlichung der Vergabeunterlagen.

Документацията за обществената поръчка е променена на: 27/03/2026

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: fc32179c-cdc5-40fe-8ba3-97d7b481e1b8 - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 27/03/2026 17:46:03 (UTC+01:00)
централноевропейско време, западноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 220616-2026
Номер на броя на ОВ S: 63/2026
Дата на публикуване: 31/03/2026